

102年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政人員
考試、102年公務人員特種考試法務部調查局調查人員
考試、102年公務人員特種考試國家安全局國家安全情
報人員考試、102年公務人員特種考試民航人員考試、
102年公務人員特種考試經濟部專利商標審查人員考試試題

代號：30340 全一頁

考試別：調查人員
等別：三等考試
類科組：調查工作組（選試阿拉伯文）
科目：外國文（阿拉伯文）
考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、請將下列阿拉伯文翻譯成中文：

- 1- يحكى أن أعضاء الجسم حسدتْ أختها المعدة ، لما تتناولها دونها من الطعام والشراب، فاجتمعت وسارت إلى الجسم تشكو إليه الظلم النازل بها، فقالت اليد: أنا أداة العمل، ولولاي أنا ما حصل لك الطعام والشراب والمسكن والملبس، وقالت العين: بي أنت ترى الأشياء، وتتجنب الأخطار. وأخذ كل عضو يعدد للجسم أعماله، ويذكر فضله، فاللسان ينطق والأنف يشم، والرجل تمشي، وهكذا جعل كل عضو يمن على الجسم بخدمته له، ويشكوه من أنه متحيز للمعدة، ويخصها بالطعام والشراب. فقالت المعدة: يا زملائي الأعضاء ، حقا إنني أتناول الطعام والشراب دونكم جميعا، ولكني مع ذلك لا آخذ منه أكثر مما تأخذون؛ فأنا أتعب كثيرا في هضمه، ثم أوزعه عليكم، ولو تأملتم قليلا لوجدتم أن كل واحد منا يختص بعمل لا يستطيع غيره أن يقوم به. وعلم الأعضاء أنهم تسرعوا في اتهام المعدة، وأنها لا تقبل عنهم نفعاً للجسم. (20 分)
- 2- يقول المنطقيون في تعريفهم للإنسان: " الإنسان حيوان ضاحك"، وهذا عندي أظرف من تعريفهم الآخر: " الإنسان حيوان ناطق". فالإنسان في هذا الزمان أحوج إلى الضحك منه إلى التفكير، أو على الأصح، نحن أحوج إلى التفكير والضحك معا. ولكن لم خصت الطبيعة الإنسان بالضحك؟ السبب بسيط جدا؛ فالطبيعة لم تحمل حيوانا آخر من الهموم ما حملته الإنسان. فهم الحمار والكلب والقرود وسائر الحيوان أكلة يأكلها ببساطة، وشربة يشربها ببساطة أيضا، فإذا نال الحمار قبضة من تبن، وحفنة من فول ، وغرفة من ماء، فعلى الدنيا العفاء. ولكن تعال معي فانظر إلى الإنسان يحسب حساب غده كما يحسب حساب يومه وكما يحسب حساب أمسه. ثم إذا بسطت اللذة لم تعجبه، بل أخرجها من باب اللذة. (20 分)
- 3- إذا كان استعمال بعض أنواع المخدرات لا يمكن الاستغناء عنه في مجالات الطب وصناعة المستحضرات الطبية والبحوث العلمية والتدريب، فإن استعمال هذه المواد في غير تلك الأغراض أمر أثبتت الدراسات والبحوث الطبية والنفسية والاجتماعية والاقتصادية والأمنية أضراره بالفرد والأسرة والمجتمع. وفي العصر الحديث أصبحت آفة المخدرات تهدد جميع دول العالم بدون استثناء، وذلك بعد التطور العلمي والتكنولوجي في وسائل الاتصال والتنقل والسفر. والعولمة وانتشار بعض المؤسسات والشركات العابرة للقارات التي تنتشر في جميع دول العالم حيث نتج عن ذلك سهولة الاتصال بين عصابات المخدرات مما أدى إلى انتشار الإجرام الدولي بصوره لم يعرفها المجتمع الدولي من قبل، كما قامت بعض العصابات الدولية بتصنيع أنواع خطيرة من المخدرات تعرض حياة كل من يتعاطها للخطر، مما أدى إلى تهديد للصحة العامة للمجتمع الدولي بأسره. (20 分)

二、請以下列為題，寫一篇阿拉伯文作文：（40分）

題目：حق التصويت في الانتخابات